

عن أبي قتادة الأنصاري رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خرج ليلة فإذا هو بأبي بكر رضي الله عنه يصليّ يخفض من صوته ومرّ
بعمر بن الخطاب رضي الله عنه وهو يصليّ رافعاً صوته
فلما اجتمعا عند النبيّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال : يا أبا بكر ! مررت بك
وأنت تصليّ تخفض صوتك

قال أبو بكر رضي الله عنه : قد أسمعت من ناجيت يا رسول الله
وقال لعمر رضي الله عنه : مررت بك وأنت تصلي رافعاً صوتك
فقال : يا رسول الله ! أوقظ الوسنان وأطرد الشيطان
فقال النبيّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يا أبا بكر ! ارفع من صوتك شيئاً
وقال لعمر رضي الله عنه : اخفض من صوتك شيئاً



D'après Abou Qatada Al Ansari (qu'Allah l'agrée) : Le
Prophète (que la prière d'Allah et Son salut soient sur lui)
est sorti une nuit et a vu Abou Bakr (qu'Allah l'agrée) qui
priaient (*) en baissant sa voix.



Il passa également près de 'Omar (qu'Allah l'agrée) qui priait en levant sa voix.

Lorsqu'ils se sont regroupés tous les deux auprès du Prophète (que la prière d'Allah et Son salut soient sur lui), il a dit : « Ô Abou Bakr ! Je suis passé près de toi alors que tu priais et tu baissais ta voix ».

Abou Bakr (qu'Allah l'agrée) a dit : J'ai certes fais entendre Celui avec qui je m'entretenais, ô Messager d'Allah ! (2)

Et il a dit à 'Omar (qu'Allah l'agrée) : « Je suis passé près de toi alors que tu priais en levant ta voix ».

'Omar (qu'Allah l'agrée) a dit : Ô Messager d'Allah ! Je réveille celui qui somnole et je repousse Chaytan.

Le Prophète (que la prière d'Allah et Son salut soient sur lui) a dit : « Ô Abou Bakr ! Lève un petit peu ta voix ».

Et il a dit à 'Omar (qu'Allah l'agrée) : « Baisse un petit peu ta voix ».

(Rapporté par Abou Daoud dans ses Sounan n°1329 et authentifié par Cheikh Albani dans sa correction de Sounan Abi Daoud)

Jugement : authentifié par Cheikh Albani dans sa correction de Sounan Abi Daoud (Cheikh Albani)